

I Peter

1:1 Peter, an apostle of Jesus Christ, to the strangers scattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia,

1:2 Elect according to the foreknowledge of God the Father, through sanctification of the Spirit, unto obedience and sprinkling of the blood of Jesus Christ: Grace unto you and peace be multiplied.

1:3 Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, which according to his abundant mercy hath begotten us again unto a lively hope by the resurrection of Jesus Christ from the dead,

1:4 To an inheritance incorruptible, and undefiled, and that fadeth not away, reserved in heaven for you,

1:5 Who are kept by the power of God through faith unto salvation, ready to be revealed in the last time--

1 Πέτρος (Peter), ἀπόστολος (an apostle) Ἰησοῦ (of Jesus) Χριστοῦ (Christ), Ἐκλεκτοῖς (To the elect) παρεπιδήμοις (sojourners) Διασπορᾶς (of the Dispersion) Πόντου (of Pontus), Γαλατίας (Galatia), Καππαδοκίας (Cappadocia), Ἀσίας (Asia), καὶ (and) Βιθυνίας (Bithynia),

2 κατὰ (according to) πρόγνωσιν (the foreknowledge) Θεοῦ (of God) Πατρός (the Father), ἐν (by) ἁγιασμῷ (the sanctification) Πνεύματος (of the Spirit), εἰς (unto) ὑπακοήν (the obedience) καὶ (and) ῥαντισμὸν (sprinkling) αἵματος (of the blood) Ἰησοῦ (of Jesus) Χριστοῦ (Christ): Χάρις (Grace) ὑμῖν (to you) καὶ (and) εἰρήνη (peace) πληθυνθείη (may be multiplied).

3 Εὐλογητὸς (Blessed be) ὁ (the) Θεὸς (God) καὶ (and) Πατὴρ (Father) τοῦ (of the) Κυρίου (Lord) ἡμῶν (of us) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστοῦ (Christ), ὁ (the One) κατὰ (according to) τὸ (the) πολὺ (great) αὐτοῦ (of Him) ἔλεος (mercy) ἀναγεννήσας (having begotten again) ἡμᾶς (us) εἰς (to) ἐλπίδα (a hope) ζῶσαν (living), δι' (through) ἀναστάσεως (the resurrection) Ἰησοῦ (of Jesus) Χριστοῦ (Christ) ἐκ (out from) νεκρῶν (the dead),

4 εἰς (to) κληρονομίαν (an inheritance) ἀφθαρτον (imperishable) καὶ (and) ἀμίαντον (undefiled) καὶ (and) ἀμόραντον (unfading), τετηρημένην (being reserved) ἐν (in) οὐρανοῖς (the heavens) εἰς (for) ὑμᾶς (you),

5 τοὺς (who) ἐν (by) δυνάμει (the power) Θεοῦ (of God) φρουρουμένους (are being guarded) διὰ (through) πίστεως (faith), εἰς (for) σωτηρίαν (the salvation) ἐτοιμὴν (ready) ἀποκαλυφθῆναι (to be revealed) ἐν (in) καιρῷ (the time) ἐσχάτῳ (last),

1:1 Peter, an apostle of Jesus Christ, to the strangers scattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia,

1:2 Elect according to the foreknowledge of God the Father, through sanctification of the Spirit, unto obedience and sprinkling of the blood of Jesus Christ: Grace unto you, and peace, be multiplied.

1:3 Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, which according to his abundant mercy hath begotten us again unto a lively hope by the resurrection of Jesus Christ from the dead,

1:4 To an inheritance incorruptible, and undefiled, and that fadeth not away, reserved in heaven for you,

1:5 Who are kept by the power of God through faith unto salvation ready to be revealed in the last time.

1:6 Wherein ye greatly rejoice, though now for a season, if need be, ye are in heaviness through manifold temptations,

1:7 That the trial of your faith, being much more precious than of gold that perisheth, though it be tried with fire, might be found unto praise, and honor, and glory at the appearing of Jesus Christ,

1:8 Whom, having not seen, ye love, in whom, though now ye see him not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory,

1:9 Receiving the **object** of your faith, even the salvation of your souls--

1:10 **Concerning** which salvation the prophets, who prophesied of the grace **bestowed upon** you, inquired and searched diligently,

1:11 Searching what time **and** what manner of **salvation** the Spirit of Christ, which was in them, did signify when it testified beforehand the

6 ἐν (in) ᾧ (which) ἀγαλλιᾶσθε (you greatly rejoice), ὀλίγον (for a little while) ἄρτι (at present), εἰ (if) δέον (being necessary) [ἔστιν] (it is), λυπηθέντες (having been put to grief) ἐν (by) ποικίλοις (various) πειρασμοῖς (trials),

7 ἵνα (so that) τὸ (the) δοκίμιον (proven genuineness) ὑμῶν (of your) τῆς (-) πίστεως (faith), πολυτιμότερον (more precious) χρυσίου (than gold), τοῦ (-) ἀπολλυμένου (perishing), διὰ (by) πυρός (fire) δὲ (though) δοκιμαζομένου (being refined), εὑρεθῆ (may be discovered) εἰς (to result in) ἔπαινον (praise) καὶ (and) δόξαν (glory) καὶ (and) τιμὴν (honor) ἐν (in) ἀποκαλύψει (the revelation) Ἰησοῦ (of Jesus) Χριστοῦ (Christ),

8 ὃν (whom) οὐκ (not) ἰδόντες (having seen) ἀγαπᾶτε (you love), εἰς (on) ὃν (whom) ἄρτι (now though) μὴ (not) ὁρῶντες (seeing) πιστεύοντες (believing) δὲ (now) ἀγαλλιᾶσθε (you exult) χαρᾷ (with joy) ἀνεκλαλήτῳ (inexpressible) καὶ (and) δεδοξασμένη (filled with glory),

9 κομιζόμενοι (receiving) τὸ (the) τέλος (outcome) τῆς (of the) πίστεως (faith) ὑμῶν (of you), σωτηρίαν (the salvation) ψυχῶν (of your souls).

10 Περὶ (Concerning) ἧς (this) σωτηρίας (salvation), ἐξεζήτησαν (sought out) καὶ (and) ἐξηράνθησαν (searched out diligently) προφῆται (the prophets), οἱ (-) περὶ (of) τῆς (the) εἰς (toward) ὑμᾶς (you) χάριτος (grace) προφητεύσαντες (having prophesied),

11 ἐραυνῶντες (inquiring) εἰς (into) τίνα (what) ἢ (or) ποῖον (what manner of) καιρὸν (time) ἐδήλου (was signifying) τὸ (the) ἐν (in) αὐτοῖς (them) Πνεῦμα (Spirit) Χριστοῦ (of Christ), προμαρτυρόμενον (testifying beforehand) τὰ (-) εἰς (unto) Χριστὸν (Christ's) παθήματα (sufferings) καὶ (and) τὰς (the) μετὰ (after) ταῦτα (these) δόξας (glories),

1:6 Wherein ye greatly rejoice, though now for a season, if need be, ye are in heaviness through manifold temptations:

1:7 That the trial of your faith, being much more precious than of gold that perisheth, though it be tried with fire, might be found unto praise and honor and glory at the appearing of Jesus Christ:

1:8 Whom having not seen, ye love; in whom, though now ye see him not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory:

1:9 Receiving the **end** of your faith, even the salvation of your souls.

1:10 **Of** which salvation the prophets **have** enquired and searched diligently, who prophesied of the grace **that should come unto** you:

1:11 Searching what, **or** what manner of time the Spirit of Christ which was in them did signify, when it testified beforehand the sufferings of

sufferings of Christ
and the glory
which should
follow,

1:12 Unto whom it
was revealed that--
not unto
themselves but
unto us--they did
minister the
things, which are
now reported,
unto you by them
that have
preached the
gospel unto you
with the Holy
Ghost sent down
from heaven,
which things the
angels desire to
look into.

1:13 Wherefore,
gird up the loins of
your mind, be
sober, and hope to
the end for the
grace that is to be
brought unto you
at the revelation
of Jesus Christ,

1:14 As obedient
children, not
fashioning
yourselves
according to the
former lusts in
your ignorance;

1:15 But as he
which hath called
you is holy, so be
ye holy in all
manner of
conversation,

1:16 Because it is
written, Be ye
holy; for I am holy.

1:17 And if ye call
on the Father,

12 οἷς (to whom) ἀπεκαλύφθη (it was revealed) ὅτι (that)
οὐχ (not) ἑαυτοῖς (themselves), ὑμῖν (you) δὲ (however),
διηκόνουν (they were serving) αὐτά (in those things)
ἃ (which) νῦν (now) ἀνηγγέλη (have been proclaimed)
ὑμῖν (to you) διὰ (by) τῶν (those)
εὐαγγελισσαμένων (having proclaimed the gospel to)
ὑμᾶς (you) ἐν (by) Πνεύματι (the Spirit) Ἁγίῳ (Holy)
ἀποσταλέντι (having been sent) ἀπ' (from)
οὐρανοῦ (heaven), εἰς (into) ἃ (which) ἐπιθυμοῦσιν (desire)
ἄγγελοι (angels) παρακύψαι (to look).

13 Διὸ (Therefore) ἀναζωσάμενοι (having girded up)
τὰς (the) ὀσφύας (loins) τῆς (of the) διανοίας (mind)
ὑμῶν (of you), νήφοντες (being sober-minded),
τελείως (fully) ἐλπίζατε (set your hope) ἐπὶ (upon) τὴν (the)
φερομένην (being brought) ὑμῖν (to you) χάριν (grace) ἐν (in)
ἀποκαλύψει (the revelation) Ἰησοῦ (of Jesus)
Χριστοῦ (Christ),

14 ὡς (as) τέκνα (children) ὑπακοῆς (of obedience), μὴ (not)
συσχηματιζόμενοι (fashioning yourselves) ταῖς (to the)
πρότερον (former) ἐν (in) τῇ (the) ἀγνοίᾳ (ignorance)
ὑμῶν (of you) ἐπιθυμίαις (desires).

15 ἀλλὰ (But) κατὰ (as) τὸν (the One)
καλέσαντα (having called) ὑμᾶς (you) ἅγιον (is holy),
καὶ (also) αὐτοὶ (yourselves) ἅγιοι (holy) ἐν (in) πάσῃ (all)
ἀναστροφῇ (your conduct) γενήθητε (be),

16 διότι (because) γέγραπται (it has been written) ᾠτι (-):
"Ἅγιοι (Holy) ἔσεσθε (you shall be), ὅτι (because) ἐγὼ (I)
ἅγιος (holy) [εἰμι] (am)."

17 Καὶ (And) εἰ (if) Πατέρα (as Father)
ἐπικαλεῖσθε (you call on) τὸν (the One)

Christ, and the
glory **that** should
follow.

1:12 Unto whom it
was revealed, that
not unto
themselves, but
unto us they did
minister the
things, which are
now reported
unto you by them
that have
preached the
gospel unto you
with the Holy
Ghost sent down
from heaven;
which things the
angels desire to
look into.

1:13 Wherefore
gird up the loins of
your mind, be
sober, and hope to
the end for the
grace that is to be
brought unto you
at the revelation
of Jesus Christ;

1:14 As obedient
children, not
fashioning
yourselves
according to the
former lusts in
your ignorance:

1:15 But as he
which hath called
you is holy, so be
ye holy in all
manner of
conversation;

1:16 Because it is
written, Be ye
holy; for I am holy.

1:17 And if ye call
on the Father,

who without respect of persons judgeth according to every man's work, pass the time of your sojourning here in fear,

1:18 Forasmuch as ye know that ye were not redeemed with corruptible things, as silver and gold, from your vain conversation received by tradition from your fathers,

1:19 But with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot,

1:20 Who verily was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you,

1:21 Who by him do believe in God, that raised him up from the dead and gave him glory, that your faith and hope might be in God.

1:22 Seeing ye have purified your souls in obeying the truth through the Spirit unto unfeigned love of the brethren, see that ye love one another with a pure heart fervently,

ἀπροσωπολήπτως (*impartially*) κρίνοντα (*judging*) κατὰ (*according to*) τὸ (*the*) ἐκάστου (*of each*) ἔργον (*work*), ἐν (*in*) φόβῳ (*fear*) τὸν (*during the*) τῆς (*of the*) παροικίας (*sojourn*) ὑμῶν (*of you*) χρόνον (*time*) ἀναστράφητε (*conduct yourselves*),

18 εἰδότες (*knowing*) ὅτι (*that*) οὐ (*not*) φθαρτοῖς (*by perishable things*) — ἀργυρίῳ (*by silver*) ἢ (*or*) χρυσίῳ (*by gold*) — ἐλυτρώθητε (*you were redeemed*) ἐκ (*from*) τῆς (*the*) ματαιίας (*futile*) ὑμῶν (*of you*) ἀναστροφῆς (*manner of life*) πατροπαράδοτου (*handed down from your fathers*),

19 ἀλλὰ (*but*) τιμίῳ (*by the precious*) αἵματι (*blood*), ὡς (*as*) ἀμνοῦ (*of a lamb*) ἀμώμου (*without blemish*) καὶ (*and*) ἀσπίλου (*without spot*), Χριστοῦ (*of Christ*),

20 προεγνωσμένου (*having been foreknown*) μὲν (*indeed*) πρὸ (*before*) καταβολῆς (*the foundation*) κόσμου (*of the world*), φανερωθέντος (*having been revealed*) δὲ (*however*) ἐπ' (*in*) ἐσχάτου (*the last*) τῶν (-) χρόνων (*times*) δι' (*for the sake of*) ὑμᾶς (*you*),

21 τοὺς (*who*) δι' (*by*) αὐτοῦ (*Him*) πιστοὺς (*believe*) εἰς (*in*) Θεὸν (*God*), τὸν (*the one*) ἐγείραντα (*having raised up*) αὐτὸν (*Him*) ἐκ (*out from*) νεκρῶν (*the dead*) καὶ (*and*) δόξαν (*glory*) αὐτῷ (*Him*) δόντα (*having given*), ὥστε (*so as for*) τὴν (*the*) πίστιν (*faith*) ὑμῶν (*of you*), καὶ (*and*) ἐλπίδα (*hope*), εἶναι (*to be*) εἰς (*in*) Θεόν (*God*).

22 Τὰς (*The*) ψυχὰς (*souls*) ὑμῶν (*of you*) ἡγνικότες (*having purified*) ἐν (*by*) τῇ (-) ὑπακοῇ (*obedience*) τῆς (*to the*) ἀληθείας (*truth*) εἰς (*unto*) φιλαδελφίαν (*brotherly love*) ἀνυπόκριτον (*sincere*), ἐκ (*out of*) [καθαρᾶς] (*purity*) καρδίας (*of heart*), ἀλλήλους (*one another*) ἀγαπήσατε (*love*) ἐκτενῶς (*fervently*).

who without respect of persons judgeth according to every man's work, pass the time of your sojourning here in fear:

1:18 Forasmuch as ye know that ye were not redeemed with corruptible things, as silver and gold, from your vain conversation received by tradition from your fathers;

1:19 But with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot:

1:20 Who verily was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you,

1:21 Who by him do believe in God, that raised him up from the dead, and gave him glory; that your faith and hope might be in God.

1:22 Seeing ye have purified your souls in obeying the truth through the Spirit unto unfeigned love of the brethren, see that ye love one another with a pure heart fervently:

1:23 Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.

1:24 For all flesh is as grass and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away;

1:25 But the word of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you.

2:1 Wherefore, laying aside all malice, and all guile, and hypocrisies, and envies, and all evil speakings,

2:2 As newborn babes, desire the sincere milk of the word, that ye may grow thereby,

2:3 If so be ye have tasted that the Lord is gracious,

2:4 To whom coming, as unto a living stone, disallowed indeed of men, but chosen of God and precious,

23 ἀναγεγεννημένοι (Having been born again), οὐκ (not) ἐκ (of) σποράς (seed) φθαρτῆς (perishable), ἀλλὰ (but) ἀφθάρτου (of imperishable), διὰ (by) λόγου (the word) ζώντος (living) Θεοῦ (of God), καὶ (and) μένοντος (abiding),

24 διότι (because), "Πᾶσα (All) σὰρξ (flesh is) ὡς (like) χόρτος (grass), καὶ (and) πᾶσα (all) δόξα (the glory) αὐτῆς (of it) ὡς (like) ἄνθος (the flower) χόρτου (of grass). ἐξηράνθη (Withers) ὁ (the) χόρτος (grass), καὶ (and) τὸ (the) ἄνθος (flower) ἐξέπεσεν (falls away),

25 τὸ (-) δὲ (but) ῥῆμα (the word) Κυρίου (of the Lord) μένει (abides) εἰς (to) τὸν (the) αἰῶνα (age)." Τοῦτο (This) δέ (now) ἐστίν (is) τὸ (the) ῥῆμα (word) τὸ (-) εὐαγγελισθὲν (having been proclaimed) εἰς (to) ὑμᾶς (you).

1 Αποθέμενοι (Having put aside) οὖν (therefore) πᾶσαν (all) κακίαν (malice), καὶ (and) πάντα (all) δόλον (deceit), καὶ (and) ὑποκρίσεις (hypocrisy), καὶ (and) φθόνους (envies), καὶ (and) πάσας (all) καταλαλιάς (evil speakings),

2 ὡς (like) ἀρτιγέννητα (newborn) βρέφη (babies), τὸ (-) λογικὸν (reasonable) ἄδολον (pure) γάλα (milk) ἐπιποθήσατε (crave), ἵνα (so that) ἐν (by) αὐτῷ (it) αὐξηθῆτε (you may grow up) εἰς (in respect to) σωτηρίαν (salvation),

3 εἰ (if indeed) ἐγεύσασθε (you have tasted) ὅτι (that) χρηστὸς (is good) ὁ (the) Κύριος (Lord).

4 Πρὸς (To) ὃν (whom) προσερχόμενοι (coming), λίθον (a stone) ζῶντα (living), ὑπὸ (by) ἀνθρώπων (men) μὲν (indeed) ἀποδοκιμασμένον (rejected), παρὰ (in the sight of) δὲ (however) Θεῷ (God) ἐκλεκτὸν (chosen) ἔντιμον (and precious),

1:23 Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.

1:24 For all flesh is as grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away:

1:25 But the word of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you.

2:1 Wherefore laying aside all malice, and all guile, and hypocrisies, and envies, and all evil speakings,

2:2 As newborn babes, desire the sincere milk of the word, that ye may grow thereby:

2:3 If so be ye have tasted that the Lord is gracious.

2:4 To whom coming, as unto a living stone, disallowed indeed of men, but chosen of God, and precious,

2:5 Ye also, as lively stones, are built up a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God by Jesus Christ.

2:6 Wherefore, also it is contained in the scripture: Behold, I lay in Sion a chief corner stone, elect, precious; and he that believeth on him shall not be confounded.

2:7 Unto you, therefore, **who** believe, he is precious—but unto them **who are** disobedient,

who stumble at the word, **through disobedience**, whereunto they were appointed, a stone of stumbling and a rock of offense.

2:8 **For the stone** which **the builders disallowed is become the head of the corner.**

2:9 But ye are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation, a peculiar people, that ye should show forth the praises of him

5 καὶ (also) αὐτοὶ (you yourselves) ὡς (as) λίθοι (stones) ζῶντες (living), οἰκοδομείσθε (are being built up) οἶκος (as a house) πνευματικὸς (spiritual) εἰς (into) ἱεράτευμα (a priesthood) ἅγιον (holy), ἀνενέγκαι (to offer) πνευματικὰς (spiritual) θυσίας (sacrifices) εὐπροσδέκτους (acceptable) [τῷ] (-) Θεῷ (to God) διὰ (through) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστοῦ (Christ).

6 διότι (Therefore) περιέχει (it is contained) ἐν (in) γραφῇ (Scripture): “Ἴδου (Behold), τίθημι (I lay) ἐν (in) Σιών (Zion) λίθον (a stone), ἐκλεκτὸν (a chosen) ⇔ ἀκρογωνιαῖον (cornerstone), ἔντιμον (precious); καὶ (and) ὁ (the one) πιστεύων (believing) ἐπ’ (on) αὐτῷ (Him), οὐ (no) μὴ (not) καταισχυθη (shall be put to shame).”

7 Ὑμῖν (To you) οὖν (therefore is) ἡ (the) τιμὴ (preciousness), τοῖς (-) πιστεύουσιν (believing); ἀπιστοῦσιν (to those disobeying), δὲ (however), “Λίθος (The stone) ὃν (which) ἀπεδοκίμασαν (have rejected) οἱ (those) οἰκοδομοῦντες (building), οὗτος (this) ἐγενήθη (has become) εἰς (into) κεφαλὴν (the head) γωνίας (of the corner),”

8 Καὶ (and), “Λίθος (A stone) προσκόμματος (of stumbling) καὶ (and) πέτρα (a rock) σκανδάλου (of offense).” Οἱ (They) προσκόπτουσιν (stumble at), τῷ (to the) λόγῳ (word) ἀπειθοῦντες (being disobedient), εἰς (to) ὃ (which) καὶ (also) ἐτέθησαν (they were appointed).

9 Ὑμεῖς (You) δὲ (however) γένος (are a race) ἐκλεκτὸν (chosen), βασιλεῖον (a royal) ἱεράτευμα (priesthood), ἔθνος (a nation) ἅγιον (holy), λαὸς (a people) εἰς (for His) περιποίησιν (possession), ὅπως (so that) τὰς (the) ἀρετὰς (excellencies) ἐξαγγείλητε (you may proclaim) τοῦ (of the One) ἐκ (out of) σκότους (darkness) ὑμᾶς (you) καλέσαντος (having called),

2:5 Ye also, as lively stones, are built up a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices, acceptable to God by Jesus Christ.

2:6 Wherefore also it is contained in the scripture, Behold, I lay in Sion a chief corner stone, elect, precious; and he that believeth on him shall not be confounded.

2:7 Unto you therefore **which** believe he is precious: but unto them **which be** disobedient, **the stone which the builders disallowed, the same is made the head of the corner.**

2:8 **And** a stone of stumbling, and a rock of offense, **even to them** which stumble at the word, **being disobedient:** whereunto **also** they were appointed.

2:9 But ye are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation, a peculiar people; that ye should show forth the praises of him

who hath called
you out of
darkness into his
marvelous light,

εἰς (to) τὸ (the) θαυμαστὸν (marvelous) αὐτοῦ (of Him)
φῶς (light),

who hath called
you out of
darkness into his
marvelous light:

2:10 Which in time
past were not a
people, but are
now the people of
God, which had
not obtained
mercy, but now
have obtained
mercy.

10 οἱ (who) ποτε (once were) οὐ (not) λαός (a people),
νῦν (now) δὲ (however) λαός (the people) Θεοῦ (of God);
οἱ (those) οὐκ (not) ἠλεημένοι (having received mercy),
νῦν (now) δὲ (however) ἐλεηθέντες (having received mercy).

2:10 Which in time
past were not a
people, but are
now the people of
God: which had
not obtained
mercy, but now
have obtained
mercy.

2:11 Dearly
beloved, I beseech
you as strangers
and pilgrims,
abstain from
fleshly lusts which
war against the
soul,

11 Ἀγαπητοί (Beloved), παρακαλῶ (I exhort you) ὡς (as)
παροίκους (aliens) καὶ (and) παρεπιδήμους (sojourners),
ἀπέχεσθαι (to abstain) τῶν (from) σαρκικῶν (fleshly)
ἐπιθυμιῶν (desires), αἵτινες (which) στρατεύονται (war)
κατὰ (against) τῆς (the) ψυχῆς (soul),

2:11 Dearly
beloved, I beseech
you as strangers
and pilgrims,
abstain from
fleshly lusts, which
war against the
soul;

2:12 Having your
conduct honest
among the
Gentiles, that,
whereas they
speak against you
as evildoers, they
may by your good
works, which they
shall behold,
glorify God in the
day of visitation.

12 τὴν (the) ἀναστροφὴν (conduct) ὑμῶν (of you)
ἐν (among) τοῖς (the) ἔθνεσιν (Gentiles) ἔχοντες (keeping)
καλὴν (honorable), ἵνα (so that) ἐν (wherein) ᾧ (which)
καταλαλοῦσιν (they speak against) ὑμῶν (you) ὡς (as)
κακοποιῶν (evildoers), ἐκ (through) τῶν (the) καλῶν (good)
ἔργων (deeds) ἐποπτεύοντες (having witnessed),
δοξάσωσιν (they may glorify) τὸν (-) Θεὸν (God) ἐν (in)
ἡμέρᾳ (the day) ἐπισκοπῆς (of visitation).

2:12 Having your
conversation
honest among the
Gentiles: that,
whereas they
speak against you
as evildoers, they
may by your good
works, which they
shall behold,
glorify God in the
day of visitation.

2:13 Submit
yourselves to
every ordinance of
man for the Lord's
sake, whether it
be to the king, as
supreme,

13 Ὑποτάγητε (Be in subjection) πάσῃ (to every)
ἀνθρωπίνῃ (human) κτίσει (institution) διὰ (for the sake of)
τὸν (the) Κύριον (Lord), εἴτε (whether) βασιλεῖ (to the king)
ὡς (as) ὑπερέχοντι (being supreme),

2:13 Submit
yourselves to
every ordinance of
man for the Lord's
sake: whether it
be to the king, as
supreme;

2:14 Or unto
governors, as unto
them that are sent
by him for the
punishment of
evildoers and for
the praise of them
that do well.

14 εἴτε (or) ἡγεμόσιν (to governors), ὡς (as) δι' (by)
αὐτοῦ (him) πεμπόμενοις (being sent) εἰς (for)
ἐκδίκησιν (vengeance) κακοποιῶν (to evildoers),
ἔπαινον (praise) δὲ (then) ἀγαθοποιῶν (to well doers),

2:14 Or unto
governors, as unto
them that are sent
by him for the
punishment of
evildoers, and for
the praise of them
that do well.

2:15 For so is the will of God, that with well doing ye may put to silence the ignorance of foolish men,

2:16 As free, and not using your liberty for a cloak of maliciousness, but as the servants of God.

2:17 Honor all men. Love the brotherhood. Fear God. Honor the king.

2:18 Servants, be subject to your masters with all fear, not only to the good and gentle, but also to the froward.

2:19 For this is thankworthy: if a man for conscience toward God endure grief, suffering wrongfully.

2:20 For what glory is it, if, when ye be buffeted for your faults, ye shall take it patiently? But if, when ye do well and suffer for it, ye take it patiently, this is acceptable with God.

2:21 For even hereunto were ye called; because Christ also suffered for us, leaving us an example, that ye

15 ὅτι (because) οὕτως (this) ἐστὶν (is) τὸ (the) θέλημα (will) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), ἀγαθοποιούντας (doing good), φιμοῦν (to put to silence) τὴν (the) τῶν (-) ἀφρόνων (of foolish) ἀνθρώπων (men) ἀγνωσίαν (ignorance),

16 ὡς (as) ἐλεύθεροι (free), καὶ (and) μὴ (not) ὡς (as) ἐπικάλυμμα (a cover-up) ἔχοντες (having) τῆς (for) κακίας (evil) τὴν (the) ἐλευθερίαν (freedom), ἀλλ' (but) ὡς (as) Θεοῦ (of God) δούλοι (servants).

17 Πάντας (Everyone) τιμήσατε (honor): τὴν (The) ἀδελφότητα (brotherhood) ἀγαπάτε (love), τὸν (-) Θεὸν (God) φοβεῖσθε (fear), τὸν (the) βασιλέα (king) τιμᾶτε (honor).

18 Οἱ (-) οἰκέται (Servants), ὑποτασσόμενοι (be subject) ἐν (with) παντὶ (all) φόβῳ (fear) τοῖς (to) δεσπόταις (masters), οὐ (not) μόνον (only) τοῖς (to the) ἀγαθοῖς (good) καὶ (and) ἐπιεικέσιν (gentle), ἀλλὰ (but) καὶ (also) τοῖς (to the) σκολιοῖς (unreasonable).

19 τοῦτο (This) γὰρ (for) χάρις (is acceptable), εἰ (if) διὰ (for sake of) συνείδησιν (conscience) Θεοῦ (toward God), ὑποφέρει (endures) τις (anyone) λύπας (griefs), πάσχων (suffering) ἀδίκως (unjustly).

20 ποῖον (What kind of) γὰρ (for) κλέος (credit is it), εἰ (if) ἁμαρτάνοντες (sinning) καὶ (and) κολαφιζόμενοι (being struck) ὑπομενεῖτε (you shall endure)? ἀλλ' (But) εἰ (if) ἀγαθοποιούντες (doing good) καὶ (and) πάσχοντες (suffering) ὑπομενεῖτε (you shall endure), τοῦτο (this is) χάρις (commendable) παρὰ (before) Θεῶ (God).

21 Εἰς (To this) τοῦτο (hereunto) γὰρ (for) ἐκλήθητε (you have been called), ὅτι (because) καὶ (also) Χριστὸς (Christ) ἔπαθεν (suffered) ὑπὲρ (for) ὑμῶν (you), ὑμῖν (you) ὑπολιμπάνων (leaving) ὑπογραμμὸν (an example) ἵνα (that)

2:15 For so is the will of God, that with well doing ye may put to silence the ignorance of foolish men:

2:16 As free, and not using your liberty for a cloak of maliciousness, but as the servants of God.

2:17 Honor all men. Love the brotherhood. Fear God. Honor the king.

2:18 Servants, be subject to your masters with all fear; not only to the good and gentle, but also to the froward.

2:19 For this is thankworthy, if a man for conscience toward God endure grief, suffering wrongfully.

2:20 For what glory is it, if, when ye be buffeted for your faults, ye shall take it patiently? but if, when ye do well, and suffer for it, ye take it patiently, this is acceptable with God.

2:21 For even hereunto were ye called: because Christ also suffered for us, leaving us an example, that ye

should follow his steps,

ἐπακολουθήσητε (you should follow after) τοῖς (the) ἵχνεσιν (steps) αὐτοῦ (of Him):

should follow his steps:

2:22 Who did no sin; neither was guile found in his mouth,

22 “Ὁς (Who) ἀμαρτίαν (sin) οὐκ (not) ἐποίησεν (committed), οὐδὲ (neither) εὐρέθη (was found) δόλος (trickery) ἐν (in) τῷ (the) στόματι (mouth) αὐτοῦ (of Him).”

2:22 Who did no sin, neither was guile found in his mouth:

2:23 Who, when he was reviled, reviled not again; when he suffered, he threatened not, but committed himself to him that judgeth righteously,

23 ὃς (Who) λοιδορούμενος (being reviled), οὐκ (not) ἀντελοιδορεῖ (reviled in return); πάσχων (suffering) οὐκ (not) ἠπειλεί (threatened); παρεδίδου (He gave Himself over) δὲ (however) τῷ (to Him) κρίνοντι (judging) δικαίως (justly).

2:23 Who, when he was reviled, reviled not again; when he suffered, he threatened not; but committed himself to him that judgeth righteously:

2:24 Who his own self bare our sins in his own body on the tree, that we, being dead to sins, should live unto righteousness; by whose stripes ye were healed.

24 ὃς (Who) τὰς (the) ἀμαρτίας (sins) ἡμῶν (of us) αὐτὸς (Himself) ἀνήνεγκεν (bore) ἐν (in) τῷ (the) σώματι (body) αὐτοῦ (of Him) ἐπὶ (on) τὸ (the) ξύλον (tree), ἵνα (so that), ταῖς (-) ἀμαρτίαις (to sins) ἀπογενόμενοι (having been dead), τῇ (-) δικαιοσύνῃ (to righteousness) ζήσωμεν (we might live). “Ὁὗ (By whose) τῷ (-) μῶλωπι (wounds) ἰάθητε (you have been healed).”

2:24 Who his own self bare our sins in his own body on the tree, that we, being dead to sins, should live unto righteousness: by whose stripes ye were healed.

2:25 For ye were as sheep going astray, but are now returned unto the Shepherd and Bishop of your souls.

25 Ἦτε (You were) γὰρ (for) ὡς (like) πρόβατα (sheep) πλανώμενοι (going astray), ἀλλὰ (but) ἐπεστράφητε (you have returned) νῦν (now) ἐπὶ (to) τὸν (the) Ποιμένα (Shepherd) καὶ (and) Ἐπίσκοπον (Overseer) τῶν (of the) ψυχῶν (souls) ὑμῶν (of you).

2:25 For ye were as sheep going astray; but are now returned unto the Shepherd and Bishop of your souls.

3:1 Likewise, ye wives, be in subjection to your own husbands, that, if any obey not the word, they also may without the word be won by the **conduct** of the wives,

1 Ὅμοίως (Likewise) [αἱ] (-) γυναῖκες (wives), ὑποτασσόμεναι (be subject) τοῖς (to the) ἰδίοις (own) ἀνδράσιν (husbands), ἵνα (so that), καὶ (even) εἴ (if) τινες (any) ἀπειθοῦσιν (are disobedient) τῷ (to the) λόγῳ (word), διὰ (by) τῆς (the) τῶν (of the) γυναικῶν (wives) ἀναστροφῆς (conduct), ἄνευ (without) λόγου (word), κερδηθήσονται (they will be won over),

3:1 Likewise, ye wives, be in subjection to your own husbands; that, if any obey not the word, they also may without the word be won by the **conversation** of the wives;

3:2 While they behold your chaste **conduct** coupled with fear.

2 ἐποπτεύσαντες (having witnessed) τὴν (the) ἐν (in) φόβῳ (respect) ἀγνήν (pure) ἀναστροφὴν (conduct) ὑμῶν (of you),

3:2 While they behold your chaste **conversation** coupled with fear.

3:3 Let **your** adorning be not that outward adorning of plaiting the hair, and wearing of gold, or putting on of apparel;

3:4 But let it be the hidden man of the heart, in that which is not corruptible, even the ornament of a meek and quiet spirit, which is in the sight of God of great price.

3:5 For after this manner in old **times** the holy women who trusted in God adorned themselves, being in subjection unto their own husbands,

3:6 Even as Sarah obeyed Abraham, calling him lord, whose daughters ye are, as long as ye do well and are not afraid with any amazement.

3:7 Likewise, ye husbands, dwell with them according to knowledge, giving honor unto the wife as unto the weaker vessel and as being heirs together of the grace of life, that your prayers be not hindered.

3:8 Finally, be ye all of one mind,

3 ὧν (whose) ἔστω (let it be) οὐχ (not) ὁ (the) ἑξωθεν (external) ἐμπλοκῆς (of braiding) τριχῶν (of hair) καὶ (and) περιθέσεως (putting around) χρυσίων (of gold), ἢ (or) ἐνδύσεως (putting on) ἱματίων (of garments) κόσμος (adorning),

4 ἀλλ' (but) ὁ (the) κρυπτός (hidden) τῆς (of the) καρδίας (heart) ἀνθρώπου (man), ἐν (in) τῷ (the) ἀφθάρτῳ (imperishable) τοῦ (of the) πραέως (gentle) καὶ (and) ἡσυχίου (quiet) πνεύματος (spirit), ὃ (which) ἐστίν (is) ἐνώπιον (before) τοῦ (-) Θεοῦ (God) πολυτελές (of great worth).

5 Οὕτως (In this way) γάρ (for) ποτε (formerly) καὶ (also) αἱ (the) ἅγαι (holy) γυναῖκες (women) αἱ (-) ἐλπίζουσαι (hoping) εἰς (in) Θεὸν (God) ἐκόσμου (used to adorn) ἑαυτάς (themselves), ὑποτασσόμεναι (being subject) τοῖς (to the) ἰδίοις (own) ἀνδράσιν (husbands),

6 ὡς (as) Σάρρα (Sarah) ὑπήκουσεν (obeyed) τῷ (-) Ἀβραάμ (Abraham), κύριον (lord) αὐτὸν (him) καλοῦσα (calling), ἧς (of whom) ἐγενήθητε (you have become) τέκνα (children), ἀγαθοποιῶσαι (doing good) καὶ (and) μὴ (not) φοβούμεναι (fearing) μηδεμίαν (not one) πτόησιν (consternation).

7 Οἱ (-) ἄνδρες (Husbands) ὁμοίως (likewise), συνοικοῦντες (dwelling with them) κατὰ (according to) γνῶσιν (knowledge), ὡς (as) ἀσθενεστέρῳ (with a weaker) σκεύει (vessel) τῷ (with the) γυναικείῳ (female), ἀπονέμοντες (rendering) τιμὴν (honor), ὡς (as) καὶ (also) συνκληρονόμοις (joint-heirs) χάριτος (of the grace) ζωῆς (of life), εἰς (so as for) τὸ (-) μὴ (not) ἐνκόπτεσθαι (to be hindered) τὰς (the) προσευχὰς (prayers) ὑμῶν (of you).

8 Τὸ (-) δὲ (Now) τέλος (the end): πάντες (All be) ὁμόφρονες (single-minded), συμπαθεῖς (sympathetic),

3:3 **Whose** adorning let **it** not be that outward adorning of plaiting the hair, and **of** wearing of gold, or **of** putting on of apparel;

3:4 But let it be the hidden man of the heart, in that which is not corruptible, even the ornament of a meek and quiet spirit, which is in the sight of God of great price.

3:5 For after this manner in **the** old **time** the holy women **also**, who trusted in God, adorned themselves, being in subjection unto their own husbands:

3:6 Even as Sarah obeyed Abraham, calling him lord: whose daughters ye are, as long as ye do well, and are not afraid with any amazement.

3:7 Likewise, ye husbands, dwell with them according to knowledge, giving honor unto the wife, as unto the weaker vessel, and as being heirs together of the grace of life; that your prayers be not hindered.

3:8 Finally, be ye all of one mind,

having
compassion one of
another; love as
brethren, be
pitiful, be
courteous,

3:9 Not rendering
evil for evil or
railing for railing,
but contrariwise
blessing--knowing
that ye are
thereunto called,
that ye should
inherit a blessing.

3:10 For he that
will love life and
see good days, let
him refrain his
tongue from evil
and his lips that
they speak no
guile;

3:11 Let him
eschew evil and
do good; let him
seek peace and
ensue it.

3:12 For the eyes
of the Lord are
over the
righteous, and his
ears are open
unto their prayers;
but the face of the
Lord is against
them that do evil.

3:13 And who is
he that will harm
you if ye be
followers of that
which is good?

3:14 But and if ye
suffer for
righteousness'
sake, happy are
ye; and be not
afraid of their
terror, neither be
troubled;

φιλάδελφοι (loving as brothers),
εὐσπλαγχνοὶ (tender-hearted), ταπεινόφρονες (humble),

9 μὴ (not) ἀποδιδόντες (repaying) κακὸν (evil) ἀντὶ (for)
κακοῦ (evil) ἢ (or) λοιδορίαν (insult) ἀντὶ (for)
λοιδορίας (insult); τοῦναντίον (on the contrary) δὲ (however),
εὐλογούντες (blessing), ὅτι (because) εἰς (to) τοῦτο (this)
ἐκλήθητε (you were called), ἵνα (so that) εὐλογίαν (blessing)
κληρονομήσητε (you should inherit).

10 Ὁ (The one) γὰρ (for) θέλων (desiring) ζωὴν (life)
ἀγαπᾶν (to love), καὶ (and) ἰδεῖν (to see) ἡμέρας (days)
ἀγαθὰς (good), παυσάτω (let him keep) τὴν (the)
γλῶσσαν (tongue) ἀπὸ (from) κακοῦ (evil), καὶ (and)
χείλη (lips) τοῦ (-) μὴ (not) λαλήσαι (to speak) δόλον (deceit).

11 ἐκκλινάτω (Let him turn away) δὲ (also) ἀπὸ (from)
κακοῦ (evil), καὶ (and) ποιησάτω (let him do) ἀγαθόν (good).
ζητησάτω (Let him seek) εἰρήνην (peace) καὶ (and)
διωξάτω (let him pursue) αὐτήν (it).

12 ὅτι (Because) ὀφθαλμοὶ (the eyes) Κυρίου (of the Lord)
ἐπὶ (are on) δικαίους (the righteous), καὶ (and) ὦτα (the ears)
αὐτοῦ (of Him) εἰς (toward) δέησιν (prayer) αὐτῶν (of them).
πρόσωπον (The face) δὲ (however) Κυρίου (of the Lord)
ἐπὶ (is against) ποιούντας (those doing) κακά (evil)."

13 Καὶ (And) τίς (who is) ὁ (he who) κακώσων (will harm)
ὑμᾶς (you), ἐὰν (if) τοῦ (for that which is) ἀγαθοῦ (good),
ζηλωταὶ (zealous) γένησθε (you should be)?

14 Ἀλλ' (But) εἰ (if) καὶ (even) πάσχοιτε (you should suffer)
διὰ (because of) δικαιοσύνην (righteousness),
μακάριοι (you are blessed). "Τὸν (-) δὲ (And)
φόβον (the threats) αὐτῶν (of them) μὴ (not)
φοβηθῆτε (you should be afraid of), μηδὲ (neither)
ταραχθῆτε (should you be troubled)."

having
compassion one of
another, love as
brethren, be
pitiful, be
courteous:

3:9 Not rendering
evil for evil, or
railing for railing:
but contrariwise
blessing; knowing
that ye are
thereunto called,
that ye should
inherit a blessing.

3:10 For he that
will love life, and
see good days, let
him refrain his
tongue from evil,
and his lips that
they speak no
guile:

3:11 Let him
eschew evil, and
do good; let him
seek peace, and
ensue it.

3:12 For the eyes
of the Lord are
over the
righteous, and his
ears are open
unto their prayers:
but the face of the
Lord is against
them that do evil.

3:13 And who is
he that will harm
you, if ye be
followers of that
which is good?

3:14 But and if ye
suffer for
righteousness'
sake, happy are
ye: and be not
afraid of their
terror, neither be
troubled;

3:15 But sanctify the Lord God in your hearts; and be ready always to give an answer with meekness and fear to every man that asketh of you a reason **for** the hope that is in you,

3:16 Having a good conscience; that whereas they speak evil of you as of evildoers, they may be ashamed that falsely accuse your good **conduct** in Christ.

3:17 For it is better, if the will of God be so, that ye suffer for well doing than for evil doing.

3:18 For Christ also once suffered for sins--the just for the unjust--being put to death in the flesh but quickened by the Spirit, that he might bring us to God,

3:19 **For** which **cause** also he went and preached unto the spirits in prison,

3:20 **Some of whom** were disobedient in the days of Noah, **while** the long-suffering of God waited while the ark was preparing, wherein few, that

15 Κύριον (As Lord) δὲ (however), τὸν (-) Χριστὸν (Christ) ἀγιάσατε (sanctify) ἐν (in) ταῖς (the) καρδίαις (hearts) ὑμῶν (of you), ἔτοιμοι (ready) ἀεὶ (always) πρὸς (for) ἀπολογία (a defense) παντὶ (to everyone) τῷ (-) αἰτοῦντι (asking) ὑμᾶς (you) λόγον (an account) περὶ (concerning) τῆς (the) ἐν (in) ὑμῖν (you) ἐλπίδος (hope); ἀλλὰ (yet) μετὰ (with) πραΰτητος (gentleness) καὶ (and) φόβου (fear),

16 συνείδησιν (a conscience) ἔχοντες (having) ἀγαθὴν (good), ἵνα (so that) ἐν (in) ᾧ (this) καταλαλεῖσθε (they might speak against you), καταισχυρθῶσιν (they shall be ashamed) οἱ (those) ἐπηρεάζοντες (reviling) ὑμῶν (your) τὴν (-) ἀγαθὴν (good) ἐν (in) Χριστῷ (Christ) ἀναστροφῆν (manner of life).

17 κρεῖττον (It is better) γὰρ (for) ἀγαθοποιῶντας (doing good) εἰ (if) θέλοι (wills it) τὸ (the) θέλημα (will) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), πάσχειν (to suffer), ἢ (than) κακοποιῶντας (doing evil),

18 ὅτι (because) καὶ (also) Χριστὸς (Christ) ἄπαξ (once) περὶ (for) ἁμαρτιῶν (sins) ἔπαθεν* (suffered), δίκαιος (the righteous) ὑπὲρ (for) ἀδίκων (the unrighteous), ἵνα (so that) ὑμᾶς (you) προσαγάγῃ (He might bring) τῷ (-) Θεῷ (to God), θανατωθεῖς (having been put to death) μὲν (indeed) σαρκὶ (in the flesh), ζωοποιηθεῖς (having been made alive) δὲ (however) πνεύματι (in the spirit),

19 ἐν (in) ᾧ (which) καὶ (also) τοῖς (to the) ἐν (in) φυλακῇ (prison) πνεύμασιν (spirits), πορευθεῖς (having gone) ἐκήρυσεν (He preached),

20 ἀπειθήσασιν (having disobeyed) ποτε (at one time), ὅτε (when) ἀπεξεδέχετο (was waiting) ἡ (the) τοῦ (-) Θεοῦ (of God) μακροθυμία (longsuffering) ἐν (in) ἡμέραις (the days) Νῶε (of Noah), κατασκευαζομένης (being prepared) κιβωτοῦ (of the ark), εἰς (in) ἣν (which) ὀλίγοι (a few) — τοῦτ' (that) ἔστιν (is), ὀκτώ (eight) ψυχαί (souls) — διεσώθησαν (were saved) δι' (through) ὕδατος (water),

3:15 But sanctify the Lord God in your hearts: and be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you **with meekness and fear:**

3:16 Having a good conscience; that, whereas they speak evil of you, as of evildoers, they may be ashamed that falsely accuse your good **conversation** in Christ.

3:17 For it is better, if the will of God be so, that ye suffer for well doing, than for evil doing.

3:18 For Christ also **hath** once suffered for sins, the just for the unjust, that he might bring us to God, being put to death in the flesh, but quickened by the Spirit:

3:19 **By** which also he went and preached unto the spirits in prison;

3:20 **Which** **sometime** were disobedient, **when** **once** the long-suffering of God waited in the days of Noah, while the ark was **a** preparing,

is, eight souls
were saved by
water.

3:21 The like
figure whereunto,
even baptism,
doth also now
save us (not the
putting away of
the filth of the
flesh, but the
answer of a good
conscience toward
God) by the
resurrection of
Jesus Christ,

3:22 Who is gone
into heaven and is
on the right hand
of God--angels,
and authorities,
and powers being
made subject unto
him.

4:1 Forasmuch
then as Christ hath
suffered for us in
the flesh, arm
yourselves,
likewise, with the
same mind;

4:2 For **you who**
have suffered in
the flesh **should**
cease from sin,

that **you** no longer
the rest of **your**
time in the flesh
should live to the
lusts of men, but
to the will of God.

4:3 For the time
past of life may
suffice to have
wrought the will
of the Gentiles,
when **ye** walked in
lasciviousness,
lusts, excess of

21 ὁ (which) καὶ (also) ὑμᾶς (you) ἀντίτυπον (prefigures)
νῦν (now) σώζει (saving) βάπτισμα (baptism), οὐ (not)
σαρκὸς (of flesh) ἀπόθεσις (a putting away)
ῥύπου (of the filth), ἀλλὰ (but) συνειδήσεως (of a conscience)
ἀγαθῆς (good), ἐπερώτημα (the demand) εἰς (toward)
Θεόν (God), δι' (through) ἀναστάσεως (the resurrection)
Ἰησοῦ (of Jesus) Χριστοῦ (Christ),

22 ὅς (who) ἐστίν (is) ἐν (at) δεξιᾷ (the right hand) [τοῦ] (-)
Θεοῦ (of God), πορευθεὶς (having gone) εἰς (into)
οὐρανόν (heaven), ὑποταγέντων (having been subjected)
αὐτῷ (to Him) ἀγγέλων (angels) καὶ (and)
ἐξουσιῶν (authorities) καὶ (and) δυνάμεων (powers).

1 Χριστοῦ (Christ) οὖν (therefore)
παθόντος (having suffered) σαρκὶ (in the flesh), καὶ (also)
ὑμεῖς (you) τὴν (the) αὐτὴν (same) ἔννοιαν (mind)
ὀπλίσασθε (arm yourselves with), ὅτι (because) ὁ (the one)
παθὼν (having suffered) σαρκὶ (in the flesh)
πέπαυται (is done with) ἁμαρτίας (sin),

2 εἰς (so as) τὸ (-) μηκέτι (no longer) ἀνθρώπων (to men's)
ἐπιθυμίαις (desires) ἀλλὰ (but) θελήματι (to the will)
Θεοῦ (of God), τὸν (the) ἐπίλοιπον (remaining) ἐν (in)
σαρκὶ (the flesh) βιώσαι (to live) χρόνον (time).

3 ἀρκετὸς (Is sufficient) γὰρ (for) ὁ (the) παρεληλυθὼς (past)
χρόνος (time) τὸ (the) βούλημα (desire) τῶν (of the)
ἐθνῶν (Gentiles) κατειργάσθαι (to have carried out),
πεπορευμένους (having walked) ἐν (in)
ἀσελγείαις (sensuality), ἐπιθυμίαις (lusts),
οἰνοφλυγίαις (drunkenness), κώμοις (orgies),

wherein few, that
is, eight souls
were saved by
water.

3:21 The like
figure whereunto
even baptism doth
also now save us
(not the putting
away of the filth of
the flesh, but the
answer of a good
conscience toward
God,) by the
resurrection of
Jesus Christ:

3:22 Who is gone
into heaven, and is
on the right hand
of God; angels and
authorities and
powers being
made subject unto
him.

4:1 Forasmuch
then as Christ hath
suffered for us in
the flesh, arm
yourselves
likewise with the
same mind: for **he**
that hath suffered
in the flesh **hath**
ceased from sin;

4:2 That **he** no
longer should live
the rest of **his**
time in the flesh to
the lusts of men,
but to the will of
God.

4:3 For the time
past of **our** life
may suffice **us** to
have wrought the
will of the
Gentiles, when **we**
walked in
lasciviousness,

wine, revellings,
banquetings, and
abominable
idolatries,

4:4 Wherein they
speak evil of you,
thinking it strange
that you run not
with them to the
same excess of
riot,

4:5 Who shall give
account to him
that is ready to
judge the quick
and the dead.

4:6 **Because of**
this **is** the gospel
preached to them
who are dead,
that they might be
judged according
to men in the
flesh, but live in
the spirit
according to **the**
will of God.

4:7 But **to you** the
end of all things is
at hand; be ye,
therefore, sober
and watch unto
prayer.

4:8 And above all
things, have
fervent charity
among yourselves;
for charity
preventeth a
multitude of sins.

4:9 Use hospitality
one to another
without grudging.

4:10 As every man
hath received the
gift, even so
minister the same
one to another, as

πότοις (carousing), καὶ (and) ἀθεμίτοις (abominable)
εἰδωλολατρίας (idolatries).

4 Ἐν (With respect to) ᾧ (this)
ξενίζονται (they think it strange), μὴ (not)
συντρεχόντων (running with them) ὑμῶν (of you) εἰς (into)
τὴν (the) αὐτὴν (same) τῆς (-) ἀσωτίας (of debauchery)
ἀνάχυσιν (overflow), βλασφημοῦντες (speaking evil of you),

5 οἱ (who) ἀποδώσουσιν (will give) λόγον (account)
τῷ (to Him who) ἐτοίμως (ready) ἔχοντι (is) κρῖναι (to judge)
ζώντας (the living) καὶ (and) νεκρούς (the dead).

6 εἰς (To) τοῦτο (this end) γὰρ (indeed), καὶ (even)
νεκροῖς (to the dead)
εὐηγγελίσθη (the gospel was proclaimed), ἵνα (so that)
κριθῶσι (they might be judged) μὲν (indeed)
κατὰ (according to) ἀνθρώπους (men) σαρκί (in the flesh);
ζῶσι (they might live) δὲ (however) κατὰ (according to)
Θεὸν (God) πνεύματι (in the spirit).

7 Πάντων (Of all) δὲ (now) τὸ (the) τέλος (end)
ἤγγικεν (has drawn near). σωφρονήσατε (Be clear minded)
οὖν (therefore), καὶ (and) νήψατε (sober)
εἰς (for the purpose of) προσευχάς (prayers),

8 πρὸ (above) πάντων (all things), τὴν (-) εἰς (among)
ἑαυτοὺς (yourselves) ἀγάπην (love) ἐκτενῆ (fervent)
ἔχοντες (having), ὅτι (because) ἀγάπη (love)
καλύπτει (covers over) πλῆθος (a multitude)
ἁμαρτιῶν (of sins),

9 φιλόξενοι (hospitable) εἰς (to) ἀλλήλους (one another),
ἄνευ (without) γογγυσμοῦ (complaint),

10 ἕκαστος (each) καθὼς (as) ἔλαβεν (has received)
χάρισμα (a gift), εἰς (to) ἑαυτοὺς (each other) αὐτὸ (them)
διακονοῦντες (serving), ὡς (as) καλοὶ (good)

lusts, excess of
wine, revellings,
banquetings, and
abominable
idolatries:

4:4 Wherein they
think it strange
that **ye** run not
with them to the
same excess of
riot, speaking evil
of you:

4:5 Who shall give
account to him
that is ready to
judge the quick
and the dead.

4:6 **For for** this
cause was the
gospel preached
also to them **that**
are dead, that
they might be
judged according
to men in the
flesh, but live
according to God
in the spirit.

4:7 But the end of
all things is at
hand: be ye
therefore sober,
and watch unto
prayer.

4:8 And above all
things have
fervent charity
among yourselves:
for charity **shall**
cover the
multitude of sins.

4:9 Use hospitality
one to another
without grudging.

4:10 As every man
hath received the
gift, even so
minister the same
one to another, as

good stewards of the manifold grace of God.

4:11 If any man speak, let him speak as **an oracle** of God; if any man minister, let him do it as of the ability which God giveth, that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be praise and dominion for ever and ever. Amen.

4:12 Beloved, think it not strange concerning the fiery trial which is to try you--as though some strange thing happened unto you--

4:13 But rejoice inasmuch as ye are partakers of Christ's sufferings, that, when his glory shall be revealed, ye may be glad also with exceeding joy.

4:14 If ye be reproached for the name of Christ, happy are ye; for the Spirit of glory and of God resteth upon you; on their part he is evil spoken of, but on your part he is glorified.

4:15 But let none of you suffer as a murderer, or as a

οἰκονόμοι (stewards) ποικίλης (of the manifold) χάριτος (grace) Θεοῦ (of God):

11 εἴ (if) τις (anyone) λαλεῖ (speaks), ὡς (as) λόγια (oracles) Θεοῦ (of God); εἴ (if) τις (anyone) διακονεῖ (serves), ὡς (as) ἐξ (of) ἰσχύος (strength) ἧς (which) χορηγεῖ (supplies) ὁ (-) Θεός (God), ἵνα (so that) ἐν (in) πᾶσιν (all things) δοξάζεται (may be glorified) ὁ (-) Θεός (God) διὰ (through) Ἰησοῦ (Jesus) Χριστοῦ (Christ), ᾧ (to whom) ἐστίν (be) ἡ (the) δόξα (glory) καὶ (and) τὸ (the) κράτος (power) εἰς (to) τοὺς (the) αἰῶνας (ages) τῶν (of the) αἰώνων (ages). ἀμήν (Amen).

12 Ἀγαπητοί (Beloved), μὴ (not) ξενίζεσθε (be surprised at) τῇ (the) ἐν (among) ὑμῖν (you) πυρώσει (fire) πρὸς (for) πειρασμὸν (a trial) ὑμῖν (to you) γινομένη (taking place), ὡς (as if) ξένου (a strange thing) ὑμῖν (to you) συμβαίνοντος (were happening).

13 ἀλλὰ (But) καθὸ (as) κοινωνεῖτε (you have shared) τοῖς (in the) τοῦ (-) Χριστοῦ (of Christ) παθήμασιν (sufferings), χαίρετε (rejoice), ἵνα (so that) καὶ (also) ἐν (in) τῇ (the) ἀποκαλύψει (revelation) τῆς (of the) δόξης (glory) αὐτοῦ (of Him), χαρῆτε (you may rejoice) ἀγαλλιώμενοι (exulting).

14 Εἰ (If) ὀνειδίζεσθε (you are insulted) ἐν (in) ὀνόματι (the name) Χριστοῦ (of Christ), μακάριοι (you are blessed), ὅτι (because) τὸ (the) τῆς (-) δόξης (of glory) καὶ (and) τὸ (-) τοῦ (-) Θεοῦ (of God) Πνεῦμα (Spirit) ἐφ' (upon) ὑμᾶς (you) ἀναπαύεται (rests).

15 μὴ (Not) γάρ (for) τις (any) ὑμῶν (of you) πασχέτω (let suffer) ὡς (as) φονεὺς (a murderer), ἢ (or)

good stewards of the manifold grace of God.

4:11 If any man speak, let him speak as **the oracles** of God; if any man minister, let him do it as of the ability which God giveth: that God in all things may be glorified through Jesus Christ, to whom be praise and dominion for ever and ever. Amen.

4:12 Beloved, think it not strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened unto you:

4:13 But rejoice, inasmuch as ye are partakers of Christ's sufferings; that, when his glory shall be revealed, ye may be glad also with exceeding joy.

4:14 If ye be reproached for the name of Christ, happy are ye; for the spirit of glory and of God resteth upon you: on their part he is evil spoken of, but on your part he is glorified.

4:15 But let none of you suffer as a murderer, or as a

thief, or as an evildoer, or as a busybody in other men's matters.

4:16 Yet if any man suffer as a Christian, let him not be ashamed; but let him glorify God on this behalf.

4:17 For the time is come that judgment must begin at the house of God. And if it first begin at us, what shall the end be of them that obey not the gospel of God?

4:18 And if the righteous scarcely be saved, where shall the ungodly and the sinner appear?

4:19 Wherefore, let them that suffer according to the will of God commit the keeping of their souls to him in well doing, as unto a faithful Creator.

5:1 The elders which are among you I exhort, who am also an elder, and a witness of the sufferings of Christ, and also a partaker of the glory that shall be revealed;

5:2 Feed the flock of God which is among you, taking the oversight

κλέπτης (a thief), ἢ (or) κακοποιός (an evildoer), ἢ (or) ὡς (as) ἀλλοτριεπίσκοπος (a troublesome meddler);

16 εἰ (if) δὲ (however) ὡς (as) Χριστιανός (a Christian), μὴ (not) αἰσχυνέσθω (let him be ashamed); δοξαζέτω (let him glorify) δὲ (however) τὸν (-) Θεὸν (God) ἐν (in) τῷ (the) ὀνόματι (name) τούτῳ (this).

17 ὅτι (For it is) ὁ (the) καιρὸς (time for) τοῦ (-) ἄρξασθαι (to have begun) τὸ (the) κρίμα (judgment) ἀπὸ (from) τοῦ (the) οἴκου (house) τοῦ (-) Θεοῦ (of God); εἰ (if) δὲ (now) πρῶτον (first) ἀφ' (from) ἡμῶν (us), τί (what will be) τὸ (the) τέλος (outcome) τῶν (of those) ἀπειθούντων (disobeying) τῷ (the) τοῦ (-) Θεοῦ (of God) εὐαγγελίῳ (gospel)?

18 καὶ (And), "εἰ (If) ὁ (the) δίκαιος (righteous one) μόλις (with difficulty) σώζεται (is saved), ὁ (the) ἀσεβῆς (ungodly) καὶ (and) ἁμαρτωλὸς (sinner) ποῦ (where) φανεῖται (will appear)?"

19 Ὡστε (Therefore) καὶ (also), οἱ (those) πάσχοντες (suffering) κατὰ (according to) τὸ (the) θέλημα (will) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), πιστῶ (to the faithful) Κτίστη (Creator) παρατιθέσθωσαν (let them commit) τὰς (the) ψυχὰς (souls) αὐτῶν (of them) ἐν (in) ἀγαθοποιίᾳ (well doing).

1 Πρεσβυτέρους (Elders) [τούς] (-) ἐν (among) ὑμῖν (you), παρακαλῶ (I exhort), ὁ (-) συμπρεσβύτερος (a fellow elder) καὶ (and) μάρτυς (witness) τῶν (of the) τοῦ (-) Χριστοῦ (of Christ) παθημάτων (sufferings), ὁ (who am) καὶ (also) τῆς (of the) μελλούσης (being about) ἀποκαλύπτεσθαι (to be revealed) δόξης (glory) κοινωνός (partaker):

2 ποιμάνετε (Shepherd) τὸ (the) ἐν (among) ὑμῖν (you) ποίμνιον (flock) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), ἐπισκοποῦντες (exercising oversight) μὴ (not)

thief, or as an evildoer, or as a busybody in other men's matters.

4:16 Yet if any man suffer as a Christian, let him not be ashamed; but let him glorify God on this behalf.

4:17 For the time is come that judgment must begin at the house of God: and if it first begin at us, what shall the end be of them that obey not the gospel of God?

4:18 And if the righteous scarcely be saved, where shall the ungodly and the sinner appear?

4:19 Wherefore let them that suffer according to the will of God commit the keeping of their souls to him in well doing, as unto a faithful Creator.

5:1 The elders which are among you I exhort, who am also an elder, and a witness of the sufferings of Christ, and also a partaker of the glory that shall be revealed:

5:2 Feed the flock of God which is among you, taking the oversight

thereof, not by constraint but willingly, not for filthy lucre but of a ready mind,

5:3 Neither as being lords over God's heritage but being ensamples to the flock.

5:4 And when the chief Shepherd shall appear, ye shall receive a crown of glory that fadeth not away.

5:5 Likewise, ye younger, submit yourselves unto the elder. Yea, all of you be subject one to another and be clothed with humility; for God resisteth the proud, and giveth grace to the humble.

5:6 Humble yourselves, therefore, under the mighty hand of God, that he may exalt you in due time,

5:7 Casting all your care upon him; for he careth for you.

5:8 Be sober. Be vigilant because your adversary, the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour--

ἀναγκαστῶς (under compulsion), ἀλλὰ (but) ἑκουσίως (willingly), κατὰ (according to) Θεόν (God); μηδὲ (and not) αἰσχροκερδῶς (for base gain), ἀλλὰ (but) προθύμως (eagerly);

3 μηδ' (not) ὡς (as) κατακυριεύοντες (exercising lordship over) τῶν (-) κλήρων (those in your charge), ἀλλὰ (but) τύποι (examples) γινόμενοι (being) τοῦ (to the) ποιμνίου (flock).

4 καὶ (And) φανερωθέντος (having been revealed) τοῦ (the) Ἀρχιποίμενος (Chief Shepherd), κομιεῖσθε (you will receive) τὸν (the) ἀμαράντινον (unfading) τῆς (-) δόξης (of glory) στέφανον (crown).

5 Ὅμοίως (Likewise), νεώτεροι (younger ones), ὑποτάγητε (be subject) πρεσβυτέροις (to your elders). πάντες (All) δὲ (now) ἀλλήλοις (one to another) τὴν (-) ταπεινοφροσύνην (humility) ἐγκομβώσασθε (gird on), ὅτι (because), "Ὁ (-) Θεὸς (God) ὑπερηφάνοις (the proud) ἀντιτάσσεται (opposes), ταπεινοῖς (to the humble) δὲ (however) δίδωσιν (He gives) χάριν (grace)."

6 Ταπεινώθητε (Be humbled) οὖν (therefore) ὑπὸ (under) τὴν (the) κραταιὰν (mighty) χεῖρα (hand) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), ἵνα (so that) ὑμᾶς (you) ὑψώσει (He may exalt) ἐν (in) καιρῷ (due time),

7 πᾶσαν (all) τὴν (the) μέριμναν (anxiety) ὑμῶν (of you) ἐπιρίψαντες (having cast) ἐπ' (upon) αὐτόν (Him), ὅτι (because) αὐτῷ (with Him) μέλει (there is care) περὶ (about) ὑμῶν (you).

8 Νήψατε (Be sober-minded); γρηγορήσατε (watch). ὁ (The) ἀντίδικος (adversary) ὑμῶν (of You), διάβολος (the devil), ὡς (as) λέων (a lion) ὠροῦμενος (roaring) περιπατεῖ (prowls about), ζητῶν (seeking) τινα (whom) καταπιεῖν (to devour),

thereof, not by constraint, but willingly; not for filthy lucre, but of a ready mind;

5:3 Neither as being lords over God's heritage, but being ensamples to the flock.

5:4 And when the chief Shepherd shall appear, ye shall receive a crown of glory that fadeth not away.

5:5 Likewise, ye younger, submit yourselves unto the elder. Yea, all of you be subject one to another, and be clothed with humility: for God resisteth the proud, and giveth grace to the humble.

5:6 Humble yourselves therefore under the mighty hand of God, that he may exalt you in due time:

5:7 Casting all your care upon him; for he careth for you.

5:8 Be sober, be vigilant; because your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour:

5:9 Whom resist, steadfast in the faith, knowing that the same afflictions are accomplished in your brethren that are in the world.

5:10 But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle you.

5:11 To him be glory and dominion for ever and ever. Amen.

5:12 By Silvanus, a faithful brother unto you as I suppose, I have written briefly, exhorting and testifying that this is the true grace of God wherein ye stand.

5:13 **They** at Babylon, elected together with you, **salute** you; and so doth Marcus, my son.

5:14 Greet ye one another with a kiss of charity. Peace be with you all that are in Christ Jesus. Amen.

9 ὃν (whom) ἀντίστητε (you should resist), στερεοὶ (firm) τῇ (in the) πίστει (faith), εἰδότες (knowing) τὰ (the) αὐτὰ (same) τῶν (-) παθημάτων (sufferings) τῇ (-) ἐν (throughout) τῷ (the) κόσμῳ (world) ὑμῶν (in your) ἀδελφότητι (brotherhood) ἐπιτελεῖσθαι (to be accomplished).

10 Ὁ (The) δὲ (now) Θεὸς (God) πάσης (of all) χάριτος (grace), ὁ (the one) καλέσας (having called) ὑμᾶς (you) εἰς (to) τὴν (the) αἰώνιον (eternal) αὐτοῦ (of Him) δόξαν (glory) ἐν (in) Χριστῷ (Christ), ὀλίγον (a little while) παθόντας (of you having suffered), αὐτὸς (He Himself) καταρτίσει (will perfect), στηριξέει (will confirm), σθενώσει (will strengthen), θεμελιώσει (and will establish you).

11 αὐτῷ (To Him be) τὸ (the) κράτος (power) εἰς (to) τοὺς (the) αἰῶνας (ages) τῶν (of the) αἰώνων (ages). ἀμήν (Amen).

12 Διὰ (Through) Σιλουανοῦ (Silvanus), ὑμῖν (to you) τοῦ (the) πιστοῦ (faithful) ἀδελφοῦ (brother) ὡς (as) λογίζομαι (I regard him), δι' (through) ὀλίγων (few words) ἔγραψα (I have written), παρακαλῶν (exhorting) καὶ (and) ἐπιμαρτυρῶν (testifying) ταύτην (this) εἶναι (to be) ἀληθῆ (the true) χάριν (grace) τοῦ (-) Θεοῦ (of God), εἰς (in) ἣν (which) στήτε (you stand).

13 Ἀσπάζεται (Greets) ὑμᾶς (you) ἡ (she) ἐν (in) Βαβυλῶνι (Babylon), συνεκλεκτὴ (elected with you), καὶ (and) Μάρκος (Mark), ὁ (the) υἱός (son) μου (of me).

14 Ἀσπάσασθε (Greet) ἀλλήλους (one another) ἐν (with) φιλήματι (a kiss) ἀγάπης (of love). Εἰρήνη (Peace be) ὑμῖν (to you) πᾶσιν (all) τοῖς (who are) ἐν (in) Χριστῷ (Christ).

5:9 Whom resist steadfast in the faith, knowing that the same afflictions are accomplished in your brethren that are in the world.

5:10 But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle you.

5:11 To him be glory and dominion for ever and ever. Amen.

5:12 By Silvanus, a faithful brother unto you, as I suppose, I have written briefly, exhorting, and testifying that this is the true grace of God wherein ye stand.

5:13 **The church that is** at Babylon, elected together with you, **saluteth** you; and so doth Marcus my son.

5:14 Greet ye one another with a kiss of charity. Peace be with you all that are in Christ Jesus. Amen.